

2E

Easy  
Steps to  
Chinese  
轻松学中文

THE STORIES OF  
TIAN TIAN  
天天的故事

Yamin Ma  
Luoyan Zhu



©2016北京语言大学出版社，社图号15340

### 图书在版编目（CIP）数据

天天的故事. 2E / 马亚敏, 朱落燕编著. -- 北京 :  
北京语言大学出版社, 2016.7  
ISBN 978-7-5619-4426-4

I. ①天… II. ①马… ②朱… III. ①汉语—对外汉语  
教学—语言读物 IV. ①H195.5

中国版本图书馆CIP数据核字（2015）第316030号

## 天天的故事2E TIAN TIAN DE GUSHI 2E

责任编辑：黄 英  
英文编辑：孙玉婷  
装帧设计：李 佳  
排版制作：北京鑫联必升文化发展有限公司  
责任印制：姜正周

出版发行：北京语言大学出版社  
社 址：北京市海淀区学院路 15 号，100083  
网 址：www.blcup.com  
电子信箱：service@blcup.com  
电 话：编辑部 8610-82303647/3592/3395  
国内发行 8610-82303650/3591/3648  
海外发行 8610-82303365/3080/3668  
北语书店 8610-82303653  
网购咨询 8610-82303908  
印 刷：北京中科印刷有限公司

版 次：2016 年 7 月第 1 版                      印 次：2016 年 7 月第 1 次印刷  
开 本：889 毫米 × 1194 毫米 1/24              印 张：2  
字 数：13 千字  
03200

PRINTED IN CHINA

<http://www.purpleculture.net>

# 目录 CONTENTS

13. 烦人的妹妹.....	1
<i>Annoying sister</i>	
14. 小狗雪球.....	15
<i>Snowball the puppy</i>	
15. 雪球不见了.....	29
<i>Snowball is missing</i>	
生词总表.....	43
<i>Vocabulary (Total)</i>	



# 13



fán rén de mèi mei  
烦人的妹妹

**Annoying sister**

---

tiān tiān de mèi mei zài jiā li zuì xiǎo  
天天的妹妹在家里最小，

bà ba mā ma hěn chǒng tā mèi mei ài xiào  
爸爸、妈妈很宠她。妹妹爱笑，  
yě ài kū  
也爱哭。

tiān tiān jué de mèi mei tǐng fán rén de  
天天觉得妹妹挺烦人的。

tā xǐ huan gēn tiān tiān yì qǐ wánr hái xǐ  
她喜欢跟天天一起玩儿，还喜  
huan gēn tiān tiān zhēng dōng xi bà ba mā ma  
欢跟天天争东西。爸爸、妈妈  
zǒng shì bāng mèi mei  
总是帮妹妹。

## NEW WORDS

chǒng kū fán rén  
1. 宠 spoil 2. 哭 cry 3. 烦人 annoying

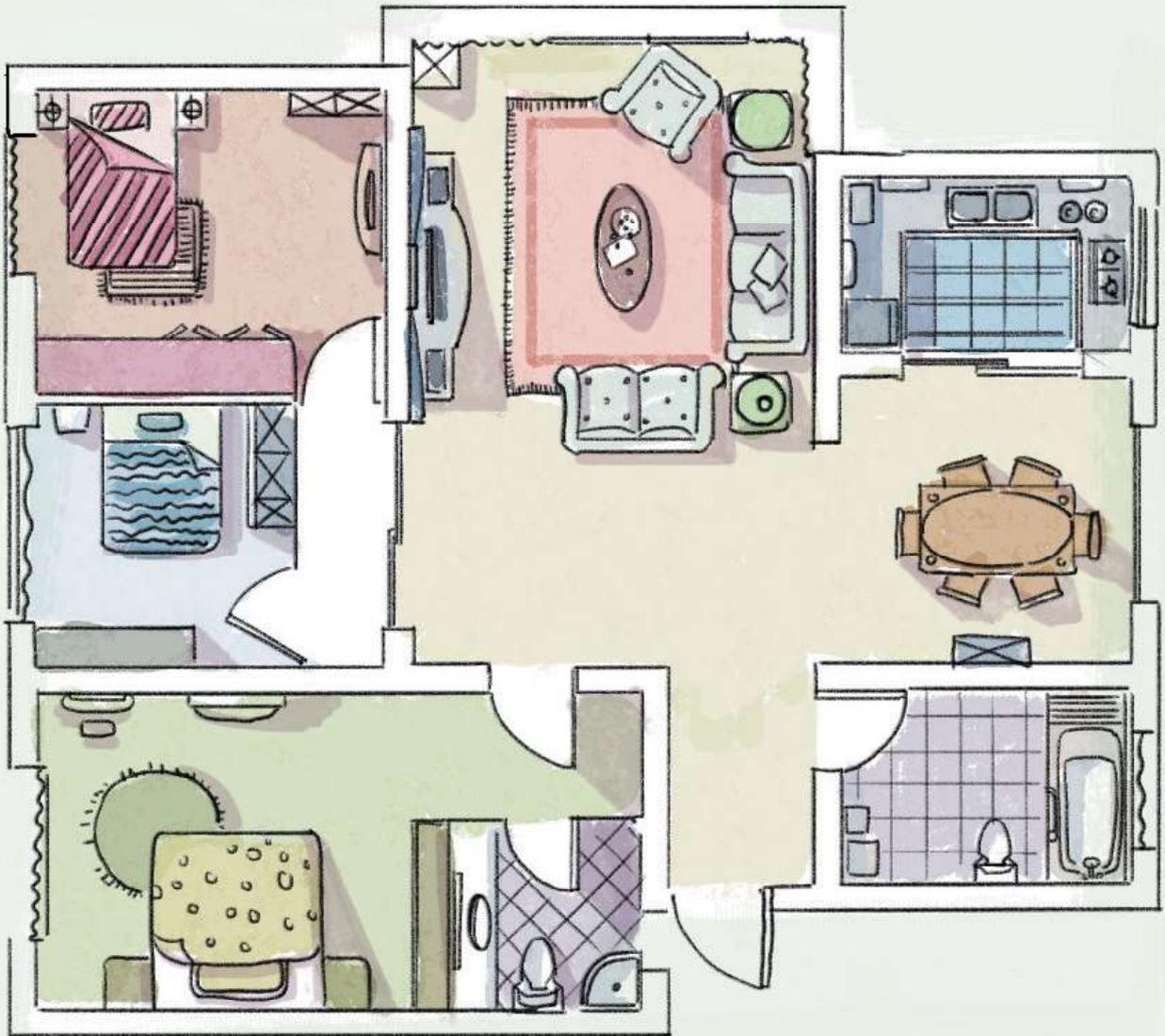
zhēng zǒng shì bāng  
4. 争 compete 5. 总是 always 6. 帮 help



tiān tiān de jiā bú dà yǒu sān jiān wò shì  
天天的家不大，有三间卧室、

liǎng gè yù shì yí gè kè tīng yí gè cān tīng hé  
两个浴室、一个客厅、一个餐厅和

yí gè chú fáng tiān tiān gēn mèi mèi yòng yí gè yù shì  
一个厨房。天天跟妹妹用一个浴室。



mèi mei cháng cháng gēn tiān tiān zhēng yù shì bà  
妹妹常常跟天天争浴室。爸

ba mā ma zǒng shì shuō mèi mei xiǎo nǐ yīng gāi  
爸、妈妈总是说：“妹妹小，你应该  
ràng tā  
让她。”



## NEW WORDS

ràng

让 give way